

Solucionario Unidad H

1- Es interesante observar que en la zona Andina de América, hay influencia del quechua, lengua hablada por los indígenas. El quechua presenta en su sistema fonológico los fonemas distintivos ɔ y /y/ , por eso, en español se mantiene la distinción entre los dos sonidos. Así las palabras como “calle” y “ayer” tienen como realización fonética kaʎe y aʎe , como ven, se realizan distintamente. Eso puesto, contesta: ¿Bolivia y Perú son países yeístas? ¿A qué región dialectal pertenecen Bolivia y Perú, según Andión Herrero? ¿Es región de ceceo?

Respuesta: Bolivia y Perú NO son países yeístas porque hacen distinción de los fonemas ɔ y /y/ , o sea, no realizan neutralización. La región dialectal que pertenecen Bolivia y Perú es la Andina, dónde, según Andión Herrero, ocurre seseo, y no ceceo, o sea, un hablante realiza las palabras ‘casa’ y ‘casa’ de la misma forma: kaʎa .

2 - En gran parte de España encontramos personas que pronuncian indistintamente las letras “y” y “ll”, produciendo, por lo tanto, las palabras “calle” y “ayer” como kaʎe y aʎe . ¿Cómo se explica ese comportamiento? ¿Es característico de España?

Respuesta: Se trata del fenómeno del yeísmo –la neutralización de los fonemas /y/ y /ɔ/ . Así, las personas yeístas pronuncian indistintamente las letras “y” y “ll”, produciendo, por lo tanto, las palabras “calle” y “ayer” como kaʎe y aʎe . En España no es común el yeísmo, en ese país predomina la pronunciación de /ɔ/ como [ɔ] y /y/ como /y/ , como en las palabras ‘calle’ kaʎe y ‘ayer’ aʎe , por ejemplo.

7 - Si escuchamos a un chileno que pronuncia el grupo de palabras - abrazar, cazo, zueco y concejo- como $\text{[abrasar, kaso, sueko, konsexo]}$, podemos afirmar que este individuo produce el fenómeno delseseo..... En cambio, si estamos escuchando a un hablante de una zona al sur de España que pronuncia las palabras -asar, fases, cosido- como $\text{[aʎar, faʎes, coʎido]}$ estamos delante del fenómeno delceceo.....

Completa las afirmaciones abajo:

- a) La transcripción que representa el habla de un hablante que sesea es la letra B

b) El habla de un hablante que sesea está representado en la letra ...A..

“Doña Rosa va y lo que le gusta es arrastrar sus arrobos, sin más ni más, por entre las mesas. Fuma tabaco de noventa, cuando está a solas, y bebe ojén, buenas copas de ojén, desde que se levanta hasta que se acuesta. Después tose y sonríe. Cuando está de buenas, se sienta en la cocina, en una banquetta baja, y lee novelas y folletines, cuanto más sangrientos, mejor: todo alimenta. Entonces le gasta bromas a la gente y les cuenta el crimen de la calle de Bordadores o el del expreso de Andalucía......:

Pronunciación argentina:

[aʎki se a foʎmaʎo dos ʎbandos tu kon el ʎtuʎo i ʎo kon el ʎmio]

Pronunciación española:

[aʎki se a foʎmaʎo dos ʎbandos tu kon el ʎtuyo i yo kon el ʎmio]

Transcripción fonológica:

/aʎki se a foʎmado dos ʎbandos tu kon el ʎtuyo i yo kon el ʎmio/

Pronunciación argentina:

[ʎo ʎa no soy ni mi ʎkasa es mas mi ʎkasa]

Pronunciación española:

[yo ya no soy ni mi ʎkasa es mas mi ʎkasa]

Transcripción fonológica:

/yo ya no soy ni mi ʎkasa es mas mi ʎkasa/

Pronunciación argentina:

[a las ʎsɪnko de la ʎtaʎde el ʎniʎo ʎtʎaxo la ʎblaʎka ʎsaʎana]

Pronunciación española:

[a las ʎsɪnko de la ʎtaʎde el ʎniʎo ʎtʎaxo la ʎblanca ʎsabana]

Transcripción fonológica:

/a las ʎsɪnko de la ʎtaʎde el ʎniʎo ʎtʎaxo la ʎblanca ʎsabana/

